

ski-doo



コンパクトデジタルディスプレイ

オペレーターズガイド



520002726_JA

本書は説明
書原本の翻
訳版です

無断複写転載を禁じます。本書の内容の一部または全部を、Bombardier Recreational Products Inc. の許可なしに無断転載することは禁止されています。

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2021

BRP Inc.

カナダの製品代理店は、Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) です。

* 米国内では、製品の流通とサービスはBRP US Inc.が行います。

欧州経済圏（欧州連合加盟国プラス英国、ノルウェー、アイスランドおよびリヒテンシュタイン）、独立国家共同体（ウクライナおよびトルクメニスタンを含む）、ならびにトルコでは、製品の流通とサービスはBRP European Distribution S.A. およびBRPのその他の関連会社または子会社が行います。

製品の流通とサービスは、Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)または提携機関が行います。

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

モデル		
Freeride	146	850 E-TEC
	154	850 E-TEC
		850 E-TEC TURBO
	165	850 E-TEC
		850 E-TEC TURBO
154 Hill Climb Edition	850 E-TEC	
Summit	SP 146	600R E-TEC
		850 E-TEC
	SP 154	600R E-TEC
		850 E-TEC
	SP 165	850 E-TEC
	EDGE 154	850 E-TEC
	EDGE 165	
	EDGE 175	
	X 154	850 E-TEC
		850 E-TEC TURBO
	X 165	850 E-TEC
		850 E-TEC TURBO
	Expert 154	850 E-TEC
		850 E-TEC TURBO
	Expert 165	850 E-TEC
		850 E-TEC TURBO
	Expert 175	850 E-TEC TURBO

目次

はじめに

コンパクトデジタルディスプレイ

ディスプレイ機能.....	9
デジタルディスプレイ.....	9
ディスプレイ組み合わせ選択.....	12
アイコンとメッセージ.....	16
ラップ記録モード.....	18

E-TECエンジン保管手順

E-TECエンジン.....	22
----------------	----

モニタリングシステム

パイロットランプ、メッセージおよびブザー信号.....	26
-----------------------------	----

はじめに

車両にコンパクトデジタルディスプレイが装備されている場合は、このガイドが、車両のオペレーターズガイドの補助となります。これには、ディスプレイ機能やディスプレイに関連する車両の機能が記載されています。

このガイドは、常に車両に保管してください。

コンパクトデジタル ディスプレイ

 警告

デジタルディスプレイの表示を見ていると、車両の運転時に気が散り、周囲を見回すことができなくなる可能性があります。

注記：

デジタルディスプレイは工場ではヤードポンド法でプリセットされています。単位や言語を変更する場合は、正規BRPスノーモービルディーラーにご相談ください。

ディスプレイ機能



コンパクトデジタルディスプレイ

1. モードボタン
2. 値
3. アイコン
4. バーゲージ

このデジタルディスプレイにはブザーも内蔵されています。

デジタルディスプレイ



警告

車両走行中には、絶対にデジタルディスプレイの機能の調整や設定をしないでください。

ディスプレイをご自分の好みに合わせて設定するには、ディスプレイ組み合わせ選択をご覧ください。

アッパーディスプレイ

アッパーディスプレイを使用して、以下を表示します。

- 車速。
- エンジン回転数 (RPM)。



1. アッパーディスプレイ

ローディスプレイ

ローディスプレイは以下を表示します

- 様々な情報 (アッパーディスプレイとの組み合わせで)
- メッセージ。詳細についてはアイコンとメッセージおよびモニタリングシステムをご覧ください。
- 故障コード。詳細については、モニタリングシステムをご覧ください。



1. ローディスプレイ

左側バーゲージ



1. 左端バーゲージ

左側バーゲージ情報

エンジンクーラント温度
ヒーター付きグリップレベル
ラップ (記録ラップモード)

左側バーゲージは、発熱体調整中は除き、エンジンクーラント温度を表示します。

注意

エンジンがオーバーヒートした場合、安全な場所に車両を止めてください。トラブルシューティングのセクションを参照してください。

ヒーター付きグリップの動作の詳細については、セカンダリーコントロールのセクションのヒーター付きグリップとスロットルレバースイッチを参照してください。

右側バーゲージ



1. 右側バーゲージ

右側バーゲージ情報

燃料レベル

ヒーター付きスロットルレバーのレベル

記録または再生の兆候 (記録ラップモード)

右側サイドバーゲージは、ヒーター付きスロットルレバー調整中を除き、フューエルレベルを表示します。

ヒーター付きスロットルレバーの動作の詳細については、セカンダリーコントロールのセクションのヒーター付きグリップとスロットルレバースイッチを参照してください。

ディスプレイ組み合わせ選択

アッパーディスプレイとロアードisplayは組み合わせでだけ設定できます。両者は個別に設定できません。

情報オプションをスクロールするには、望む情報が表示されるまで、モードボタンを繰り返し押し続けて放します。



1. ゲージモードボタン

選択可能な組み合わせについては下表をご覧ください。

選択可能なディスプレイ組み合わせ				
	アッパ ーディ スプレ イ	アイコン/ 固有 情報	ロアーディ スプレ イ	アイコン/ 固有 情報
1	車両ス ピード または エンジ ン回転 数	Km/hまた はMPH もしくはRPM	車両スピー ド または エンジンス ピード	Km/hまた はMPH もしくは RPM
	エンジ ンRPM	RPM	高度	 MまたはF
2	車両速 度	Km/hまた はMPH	高度	 MまたはF
3			オドメータ ー	KmまたはMI
			走行オドメ ーターA(1)	TRIP KmまたはMI
4			走行オドメ ーターB (1)(2)	TRIP KmまたはMI
5				KmまたはMI
6			走行時間 (1)	TRIP Hr
	最高速度 (1)	MAX		

7				Km/hまたはMPH
8			平均速度 (1)	AVG Km/hまたはMPH
9	車両速度	Km/hまたはMPH	最高回転数 (1)	MAX RPM
10			平均燃料消費	AVG L/100KmまたはMPG
11				
12			エンジンク ーラント温 度	E およびCまた はF
<p>(1) リセットするには、モードボタンを押し下げたままにします (2) 走行オドメーターBをリセットすると、平均燃費もリセットされます</p>				

注記：

車速が必要な場合はいつでも車速を表示してください。

アイコンとメッセージ

下表をご覧ください。

故障パイロットランプとメッセージの詳細については、モニタリングシステムを参照してください。

アイコン	ブザー	ローアディスプレイのメッセージ	説明
—	2回の短いブザー音	正しいキー	正しいキーによる電源投入時車両は使用できます。
—	—	BREAK-IN (慣らし運転)	慣らし期間中に表示されます。慣らし期間を参照してください。
	5分ごとに4回の短いブザー音	オイルの量が低い	噴射オイル残量が少なくなっています。安全な場所に車両を止めてから、噴射オイルリザーバーにオイルを補充します。
 (点滅)	—	—	燃料残量が少ない。燃料レベル表示にバーが表示されていない。可能な限りすぐに燃料タンクに燃料を補充してください。
	長いブザー音がゆっくり繰り返し鳴る	リバース	リバースが選択されています。
	3回の短いブザー音	リバース失敗	リバースが作動しませんでした。再試行してください。

アイコン	ブザー	ローアーティ スプレイ のメッセー ジ	説明
	—	—	ハイビームヘッドライトが選択されています。
—	—	暖機	通常の走行の前に、エンジンや噴射オイルを温める必要があります。望む温度に達するまで、エンジンの回転数は制限されず(走行中最長10分間)。極めて低温の場合、再始動したあと暖機が生じることがあります。

注記：

ご使用の車両では追加機能が選択できます。該当するSki-Dooアクセサリカタログをご覧ください。

ラップ記録モード

ラップ記録モードの入力

ラップ記録モードを入力するには

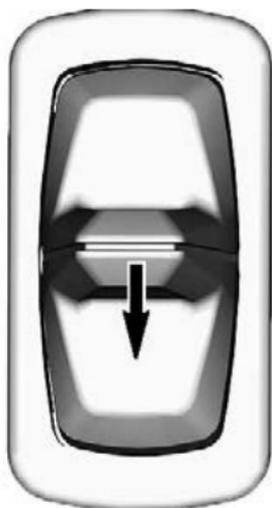
- オドメーターを選択します。ディスプレイ組み合わせ選択を参照してください。
- モードボタンを押し続けます。



1. ゲージモードボタン

機能（レコード、再生または選択）から操作するには、発熱体（ヒーター付きグリップとスロットルレバー）スイッチを繰り返し下に押ししてください

注記：
記録ラップモードの間に発熱体を調整できません。



機能を通して操作するには下に押ししてください

ラップ記録モードの終了

故障コードモードを終了するには、モードボタンを押します。

ローディスプレイの情報の選択 (選択)

デフォルトで記録した情報は次のようになっています:

- アッパーディスプレイのエンジン回転数 (RPM)
- 下部の車速

アッパーディスプレイは常にエンジン回転数 (RPM) を記録しますが、ローディスプレイは次の1つを記録できます:

- オドメーター (新しい記録で0にリセット)
- 車両速度
- 最高速度 (新しい記録で0にリセット)
- 最高回転数 (新しい記録で0にリセット)
- エンジンクーラント温度ゲージ (取り付けられている場合)

ローディスプレイで記録させる上表を表示するには:

- ラップ記録モードを入力します
- 発熱体のスイッチを繰り返し押し下げながら選択機能を選択します。
- 選択モードが利用できるようになった後、発熱体スイッチを上げます。
- 記録する情報を選択するために、繰り返し押し下げます。
- 選択を確定するには、発熱体スイッチを押し上げます (「選択」という選択を確認するために表示されます) 。

注記：

選択をすると、確認する時間が15秒あります。そうしないと、選択はキャンセルされます。

これで選択した情報を記録できます。

情報の記録 (記録)

情報を記録するには：

- ラップ記録モードを入力します
- 発熱体スイッチを繰り返し押し下げながら、記録機能を入力します
- 記録を開始するには、発熱体スイッチを押し上げてください
- 次のラップを押すには (記録の後)、発熱体スイッチを押し上げてください。
- 記録を停止するには、発熱体スイッチを押し下げます。

記録しながら、RHバーゲージの1つのバーがゲージが現在記録されていることを示すために、上昇します。

LHゲージはラップカウンターとして作動します。1つのバーは最初のラップを意味し、2つのバーは第二のラップを意味、という風に続きます。最大8ラップが記録されます。

記録が最大容量に達した場合、記録は自動的に停止します。

記録したラップのプレイバック (再生)

記録をプレイバックするには：

- ラップ記録モードを入力します
- 発熱体スイッチを繰り返し押し下げ、再生機能を入力します
- プレイバックを開始するには、発熱体スイッチを押し上げます。
- 次のラップを押すには (記録の後)、発熱体スイッチを押し上げてください。
- プレイバックを停止するには、発熱体スイッチを押し下げます。

プレイバックの間に何もしない場合、それぞれが交互に、記録の最後まで表示されます。

プレイバックの間、HRバーゲージの空のバーが、ゲージが現在プレイバックを行っていることを示すために常に上昇します。

LHゲージはラップカウンターとして作動します。1つのバーは最初のラップを意味し、2つのバーは第二のラップを意味、という風に続きます。

E-TECエンジン保管 手順

E-TECエンジン

作業を行うには、以下のことをしてください。

1. 車両を十分換気されている場所に置きます。
2. エンジンを始動させて、エンジンが動作温度になるまでアイドル回転数で動作させます (ディスプレイ上のクーラント温度を監視するか、リアヒートエクスチェンジャーが温くなるのを確認します)。
3. ロアディスプレイにオドメーターが表示されるまで、ゲージ上のモードボタンを押して、放します。



1. ゲージモードボタン

注記：

保管モードは、ほかのモード (走行A、走行Bおよび走行時間) では機能しません。

4. ゲージ上のモードボタンを保持している間に、ゲージがPRESS/HOLD BUTTON FOR OIL INJECTION (オイル噴射用の「押し続ける」ボタン)を表示するまで、素早くHIGHビームからLOWビームに切り換えます。
5. すべてのボタンを解除します。
6. 再び、モードボタンを2~3秒間押したままにします。
7. ゲージがOILを表示したら、ボタンを放して、潤滑機能が終了するのを待ちます。

エンジン潤滑サイクル中は何にも触らないでください。

エンジン潤滑機能は約1分を要します。この時間中、エンジン回転数はわずかに上昇して約1600 RPMになり、オイルポンプはエンジンを「オイルで満たします」。

エンジン潤滑手順の終了時、ECMはエンジンをOFFにします。

エンジンカットオフスイッチからテザーコードキャップを取り外します。

注意

保管期間中は、エンジンを始動しないでください。

空白ページ

モニタリングシステム

パイロットランプ、メッセージおよびブザー信号

ゲージパイロットランプは、異常が発生した場合や特定の条件を知らせます。



パイロットランプ

インジケータランプが単独で点滅するか、別のランプと一緒に点滅します。

下側表示部は、異常が発生した場合や特定の条件を知らせる際に、簡単に内容を知らせるために使用されています。



ローアーディスプレイ

メッセージは、ブザー信号およびパイロットランプとともに表示されます。

運転者の注意を引き付けるためにブザー信号が鳴り、メッセージが表示されます。

詳細については、下記表を参照してください。

注記：

リストにあるパイロットランプやメッセージの一部が表示されないモデルもあります。

パイロットランプ オン	ブザー	メッセージ表示	説明
	30秒ごとに 4回の短いブザー音	エンジンの温度が高い	<p>エンジンがオーバーヒートするのを防ぐために、エンジンを止めて、エンジンが冷却されるまで待たせてください。エンジンが冷却されると、エンジンが再始動します。オーバーヒートが解消しない場合は、BRP認定ディーラーにご相談ください。</p>
		MUFFLER OVERHEAT (マフラーオーバーヒート)	<p>エンジンを止めてください。エンジンを冷却してから再始動します。オーバーヒートが解消しない場合は、BRP認定ディーラーにご相談ください。</p>

パイロットランプ アイコン	ブザー	メッセージ表示	説明
			相談ください。同じ状態が持続する場合は、エンジンを動作させないでください。
	短いビープ音が速い周期で繰り返される	エンジンの温度が高い	危険なオーバーヒート。エンジンをただちに止めて、エンジンにクールダウンさせます。クーラントレベルを確認します。メンテナンスを参照してください。クーラントレベルが適正でもオーバーヒートが発生する場合は、BRP認定スノービルダーにご相談してください。同じ状態が持続する場合は、エンジンを動作させないでください。
		MUFFLER OVERHEAT (マフラーオーバーヒート)	危険なオーバーヒート。エンジンをただちに止めて、エンジンにクールダウンさせます。オーバーヒートが解消しない場合、BRP認定スノービルダーにご相談ください。同じ状態が持続する場合は、エンジンを動作させないでください。
		ECM OVERHEAT (ECMオーバーヒート)	危険なオーバーヒート。エンジンをただちに止めて、エンジンにクールダウンさせます。オーバーヒートが解消しない場合、BRP認定スノービルダーにご相談ください。同じ状態が持続する場合は、エンジンを動作させないでください。
	5分ごとに	BATT VOLT	バッテリー電圧状態が低いまたは高いことを示します。できるだけ早くBRP認定スノー

パイロットランプオン	ブザー	メッセージ表示	説明
	4回の短いブザー音		—ビルディーラーに整備を依頼してください。
	4回の短いブザー音	エンジン点検の必要あり (CHECK ENGINE)	エンジン不良。可能な限り早く、BRP認定スノーモービルディーラー、修理店または担当整備士にご相談ください。
	—	—	スロットルレバーが絞られて車両が5 km/h (3 mph) 以上で走行しているときに、15秒以上ブレーキがかかると表示されます。
—	5分ごとに4回の短いブザー音	ノック	<p>エンジン異常爆発(この状態が生じると、回転数が制限される)。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 推奨燃料が使用されていることを確認します。 - 燃料の質を確認してください。必要に応じて交換します。 - それでも不具合が解消しない場合は、BRP認定スノーモービルディーラー、修理店または整備担当者にご相談ください。
—	5分ごとに	回転数制限	何らかの不具合が発生すると、保護のために

パイロットランプオン	ブザー	メッセージ表示	説明
	4回の短いブザー音		エンジン回転数が制限されます。
—	—	過回転	最高エンジン回転数に達したことを示します。クラッチ較正を確認します。
—	速い短いブザー音が繰り返される	SHUTDOWN (停止)	エンジンオーバーヒートまたは燃料ポンプ不具合による強制的な停止手順。
—	10秒ごとに2回の短いブザー音	ベルトオーバーヒート	ベルト温度が75 C 167 Fに達しています。温度が75 C 167 F未満になるとメッセージとブザー音が消えます。
—	15秒ごとに2回の短いブザー音	BELT OVERLOAD (ベルト過負荷)	危険な状態が1分以上検出されている場合。ドライバーが危険なスタイルの走りを抑えると、メッセージとブザー音が消えます。
—	10秒ごとに2回の短いブザー音	BELT OVERLOAD (ベルト過負荷)	10分を超えても危険な状態である場合。エンジンを停止するまでメッセージは消えません。
DESS	2回の短いブザー音	—	正しいキー。車両の作動準備完了

パイロットランプオン	ブザー	メッセージ表示	説明
	ゆっくりした短いブザー音が繰り返される	WRONG KEY (キー間違い)	キーを読むことができない (通信状態が悪い) キーが汚れておらず、正しくポストにはめられていることを確認します。
	速い短いブザー音が繰り返される	不良なキー	無効なキーまたは設定されていないキー。車両の正しいキーを使用するか、設定されているキーを使用します。
 (点滅)	—	—	燃料レベルセンサーの不具合。

空白ページ

®TMおよびBRPのロゴは、BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.または またはその子会社の商標です。
©2021 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
無断複写・転載を禁じます。

www.brp.com

520002726_JA